



Fundusze Europejskie
na Migrację, Granice
i Bezpieczeństwo

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Dotyczy projektu pt. „Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

Załącznik nr ... do Ogłoszenia o zatrudnieniu nr CIC/01/08/2025

Umowa o współpracę nr .../2025 (WZÓR)

Zawarta w dniu2025 r. w Koszalin pomiędzy:

CARITAS Diecezji Koszalińsko – Kołobrzeskiej z siedzibą ul. ks. bpa Cz. Domina 8,
75-061 Koszalin, Regon 040109697, NIP 669-05-06-452
reprezentowaną przez ks. Łukasza Bikuna - Dyrektora

zwaną dalej **Zleceniodawcą**,

a

_____,
ul. _____, Regon _____, NIP _____,

reprezentowana/y przez _____

zwanym dalej **Zleceniobiorcą**.

§1

Zleceniodawca zleca, a Zleceniobiorca przyjmuje do wykonania obowiązek świadczenia usług z zakresu pomocy prawnej dla osób korzystających z Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim w zakresie zatrudnienia i praw pracowniczych oraz prawa rodzinnego w ramach zadania wynikającego z Umowy o partnerstwie na rzecz realizacji projektu nabór nr FAMI.02.01-IZ.00-004/24 pt. „Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim” dofinansowywanego ze środków Funduszu Azylu, Migracji i Integracji na lata 2021-2027, zawieranej z Województwem Zachodniopomorskim.

§2

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się świadczyć usługi, o których mowa w §1 niniejszej umowy, w okresie od dnia 01.09.2025 r. do dnia 30.06.2029 r., według potrzeb i harmonogramu ustalonego we współpracy z osobą pierwszego kontaktu w Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim, beneficjentem oraz zatwierdzonego przez koordynatora projektu.
2. Pomoc prawna świadczona będzie od poniedziałku do piątku pomiędzy 8:00 a 18:00, po wcześniejszym umówieniu spotkania.
3. Każda ze stron może rozwiązać umowę z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia ze skutkiem na koniec miesiąca następującego po miesiącu, w którym złożono wypowiedzenie.
4. Każda ze stron może umowę rozwiązać w każdym czasie, jeżeli druga strona rażąco naruszałaby jej postanowienia. Wówczas Zleceniobiorca otrzymuje wynagrodzenie w wysokości proporcjonalnej do wykonania części przedmiotu umowy w danym miesiącu, po wystawieniu dokumentów rozliczeniowych i dopełnieniu procedury wskazanej w § 4 pkt. 1-4 poniżej.
5. Usługi, o których mowa w §1 niniejszej umowy, obejmować będą:



Dotyczy projektu pt. „Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

- a. doradztwo prawne w zakresie zatrudnienia i praw pracowniczych oraz prawa rodzinnego,
 - b. redagowanie pism niezbędnych w sytuacji życiowej Beneficjentów.
6. Zleceniobiorca zobowiązuje się do przestrzegania terminów prawa procesowego i materialnego we wszystkich sprawach, w których udzielana pomoc będzie miała związek ze sformalizowanymi procedurami, w szczególności trwającymi postępowaniami sądowymi.
 7. W ramach realizacji usług, o których mowa w § 1 niniejszej umowy, dopuszcza się możliwość odbywania konsultacji prawnych za pośrednictwem środków komunikacji na odległość w sprawach nagłych.
 8. W ramach Zleceniobiorcy usługi wynikające z niniejszej umowy wykonywać będzie _____.
 9. Zleceniobiorca oświadcza, że osoby wymienione w § 2 pkt. 8 umowy posiadają niezbędną wiedzę i kwalifikacje do jej wykonania.

§3

1. Zleceniobiorca zobowiązany jest do prowadzenia ewidencji liczby godzin świadczonych usług na przygotowanym przez zleceniodawcę formularzu, którego wzór stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
2. Każdorazowo po odbyciu konsultacji z beneficjentem, specjalista jest zobowiązany uzupełnić ewidencję o datę spotkania, nr wniosku osoby objętej pomocą, kolejny nr spotkania.
3. Po każdej przeprowadzonej konsultacji prawnej z osobą, o której mowa w §1 umowy, Zleceniobiorca zobowiązany jest sporządzić notatkę podsumowującą etap świadczonej pomocy, której wzór stanowi załącznik nr 2.
4. Po udzieleniu każdej godziny pomocy, Zleceniobiorca zobowiązany jest do poinformowania osoby pierwszego kontaktu pełniącej dyżur w Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim o zrealizowanej usłudze i złożenie podpisu w tabeli pomocy, stanowiącej część wniosku beneficjenta o udzielenie pomocy.
5. Kontakt z osobą pierwszego kontaktu:
6. Oryginały dokumentów: ewidencja, notatki ze spotkań, rachunek/faktura, o którym/której mowa w § 5 umowy, należy dostarczyć osobiście lub pocztą do Caritas Diecezji Koszalińsko-Kołobrzeskiej, ul. Bpa Czesława Domina 8, 75-061 Koszalin.
7. Dysponent Funduszu ma prawo wglądu do dokumentów opisanych w § 3 pkt. 1-6 prowadzonych przez Zleceniobiorcę, będącego formalnym podwykonawcą w ramach wykonania zadania opisanego w §1 umowy. Zleceniodawca umożliwi wgląd na każdorazowe wezwanie Zleceniodawcy lub Dysponenta Funduszu w odrębnie ustalonym terminie.

§4

1. Za wykonanie przedmiotu umowy, o którym mowa w §1 umowy, Zleceniobiorca otrzyma wynagrodzenie w kwocie _____ za każdą zrealizowaną godzinę usługi, co zawiera wszelkie koszty związane z realizacją zamówienia.
2. Zamawiający przewiduje waloryzację coroczną wynagrodzenia wykonawcy określonego w § 4 pkt. 1 średnio o 5% w stosunku rocznym, poczynając od 1 stycznia 2026 r.
3. Wynagrodzenie płatne będzie na rachunek wskazany przez Zleceniobiorcę, na podstawie rachunku/faktury VAT wystawionej przez Zleceniobiorcę po upływie każdego miesiąca kalendarzowego, w terminie do 5 dnia miesiąca następującego po miesiącu wykonania



Dotyczy projektu pt. „Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

zlecenia. Wyjątkiem jest miesiąc grudzień, w którym to ze względu na termin realizacji projektu oraz przygotowanie do sprawozdania rocznego rachunek/faktura obowiązkowo musi zostać wystawiona przez Zleceniobiorcę do 5 dnia miesiąca grudnia oraz wyjątkiem jest ostatni miesiąc realizacji projektu.

4. Warunkiem zapłaty za rachunek/fakturę, jest przedstawienie kompletu oryginałów dokumentów: ewidencja, notatki ze spotkań, rachunek/faktura.
5. Brak któregośkolwiek z dokumentów wskazanych w § 4 pkt. 1 prawidłowo wystawionych, spowoduje zawieszenie biegu terminu płatności faktury do momentu dostarczenia kompletu poprawnych dokumentów.
6. Rachunki/faktury Zleceniobiorcy za wykonane usługi zostaną zapłacone w terminie do 14 dni od daty wpływu do Caritas.
7. Datą zapłaty jest dzień zlecenia przelewu bankowego.

§5

1. Zleceniobiorca zobowiązuje się do osobistego wykonania przedmiotu umowy, o którym mowa w § 1 umowy.
2. Zleceniobiorca może powierzyć wykonanie przedmiotu umowy, o których mowa w § 1 umowy, osobom trzecim pod warunkiem uzyskania pisemnej zgody Zleceniodawcy.

§6

1. Wszelkie zmiany niniejszej umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego.
3. Każda Strona jest zobowiązana do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji dotyczących drugiej Strony uzyskanych w związku z realizacją Umowy, z wyłączeniem informacji które są lub staną się publicznie dostępne bez naruszenia przez Strony niniejszego zobowiązania do zachowania poufności.
4. Nieważność lub nieskuteczność któregośkolwiek z postanowień Umowy nie wpływa na ważność i skuteczność pozostałych jej postanowień. Strony będą dążyły do zastąpienia nieważnego lub nieskutecznego postanowienia przez ważne i skuteczne postanowienie, które osiągnie w sposób jak najbardziej zbliżony taki sam lub podobny cel finansowy i gospodarczy.
5. Wszelkie ewentualne spory między stronami, wynikające z niniejszej umowy, powinny być rozwiązane bez zbędnej zwłoki, drogą negocjacji między Stronami. W przypadku niepowodzenia negocjacji, spory będzie rozstrzygał sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zleceniodawcy.
6. Umowa sporządzona została w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze stron.

§7

1. Ochrona danych osobowych przekazanych Zleceniodawcy, jako administratorowi tych danych, podczas realizacji przedmiotu Umowy, odbywać się będzie przy zastosowaniu środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ich ochronę odpowiednią do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, w szczególności zabezpieczenie tych danych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranie przez osobę nieuprawnioną oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem, jak również przetwarzaniem z naruszeniem ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz.U.2019.1781 j.t.).



Fundusze Europejskie
na Migrację, Granice
i Bezpieczeństwo

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Dotyczy projektu pt. „Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

2. Ochrona danych osobowych w ramach wykonywania przedmiotu Umowy winna odbywać się zgodnie z zasadami, warunkami technicznymi i organizacyjnymi, jakim powinny odpowiadać urządzenia i systemy informatyczne służące do przetwarzania danych osobowych, wskazanymi w Rozporządzeniu Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych - RODO). Realizacja ochrony danych osobowych odbywać się będzie w oparciu o obowiązującą u Wykonawcy Politykę bezpieczeństwa informacji oraz Politykę Bezpieczeństwa Systemów Informatycznych.
3. W trybie art. 28 RODO Zleceniodawca (Administrator Danych) powierzy przy każdorazowym zleceniu Zleceniobiorcy (Podmiotowi przetwarzającemu) dane osobowe do przetwarzania wyłącznie w celu wywiązania się przez Zleceniobiorcę z zadań określonych w niniejszej umowie.
4. Zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych określone zostały w Załączniku nr 3 do niniejszej Umowy.

.....
Zleceniodawca

.....
Zleceniobiorca



Fundusze Europejskie
na Migrację, Granice
i Bezpieczeństwo

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Dotyczy projektu pt. „Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

Załącznik 1.

EWIDENCJA CZASU PRACY - POMOC PRAWNA

dla imię i nazwisko osoby objętej pomocą, nr wniosku

Okres ewidencji:

Imię i nazwisko prawnika:

DZIEŃ MIESIĄCA	LICZBA GODZIN ODBYTYCH KONSULTAC JI	UWAGI	PODPIS
Razem:			

PODPIS SPECJALISTY:



Fundusze Europejskie
na Migrację, Granice
i Bezpieczeństwo

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Dotyczy projektu pt. „Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

Załącznik 2.

NOTATKA – POMOC PRAWNA

NUMER WNIOSKU OSOBY OBJĘTEJ POMOCĄ: ...

IMIĘ I NAZWISKO OSOBY OBJĘTEJ POMOCĄ: ...

DATA SPOTKANIA: ...

CZAS TRWANIA SPOTKANIA: ... **h** GODZINA (od – do) ...

NR KOLEJNY SPOTKANIA Z OSOBĄ OBJĘTĄ POMOCĄ: ...

OPIS SPOTKANIA:

.....
.....

.....
(data, podpis i pieczęć specjalisty)



Fundusze Europejskie
na Migrację, Granice
i Bezpieczeństwo

Dofinansowane przez
Unię Europejską



Dotyczy projektu pt. „Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

Załącznik 3.

Zasady powierzenia przetwarzania danych osobowych

§ 1

Określenie stron

1. **„Administrator danych” lub „Administrator”:**

CARITAS Diecezji Koszalińsko – Kołobrzeskiej z siedzibą ul. ks. bpa Cz. Domina 8,
75-061 Koszalin, Regon 040109697, NIP 669-05-06-452,
reprezentowana przez ks. Łukasza Bikuna – Dyrektora

2. **„Podmiot przetwarzający”:**

3. _____,
4. ul. _____, Regon _____, NIP _____,
5. reprezentowana/y przez _____

§ 2

Powierzenie przetwarzania danych osobowych

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszymi zasadami, RODO oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego, które chronią prawa osób, których dane dotyczą.
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, iż stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO.

§ 3

Obowiązki Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych do ich zabezpieczenia poprzez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane.
4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy, o której mowa w art. 28 ust. 3 lit. b) RODO, przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych, zarówno w trakcie zatrudnienia ich w Podmiocie przetwarzającym, jak i po jego ustaniu.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa lub zwraca Administratorowi wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie chyba, że prawo Unii lub prawo polskie nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych zgłasza je Administratorowi w ciągu 24 godzin od momentu stwierdzenia naruszenia.
7. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby,



Dotyczy projektu pt. „Centrum Integracji Cudzoziemców na Pomorzu Zachodnim” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej oraz budżetu państwa w ramach Funduszu Azylu, Migracji i Integracji.

której dane dotyczą oraz wywiązywać się z obowiązków określonych w art. 32 – 36 RODO.

§4

Prawo kontroli

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 lit. h) RODO ma prawo kontroli, czy Podmiot przetwarzający realizuje obowiązki określone w § 3.
2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu przetwarzającego. Administrator uprzedzi Podmiot przetwarzający o zamiarze przeprowadzenia kontroli minimum 48 h przed jej planowanym rozpoczęciem.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie uzgodnionym przez Strony.
4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO.

§5

Dalsze powierzenie danych do przetwarzania

1. Podmiot przetwarzający może powierzyć dane osobowe do dalszego przetwarzania podwykonawcom jedynie w celu wykonania łączącej Strony umowy po uzyskaniu uprzedniej pisemnej zgody Administratora danych.
2. Podwykonawca, o którym mowa w ust. 1 winien spełniać te same gwarancje i obowiązki jakie zostały nałożone na Podmiot przetwarzający w § 3.
3. Podmiot przetwarzający ponosi pełną odpowiedzialność wobec Administratora za nie wywiązanie się ze spoczywających na podwykonawcy obowiązków ochrony danych.

§ 6

Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią niniejszego załącznika, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego.

§7

Inspektor Ochrony Danych

1. Inspektorem Ochrony Danych powołanym przez Administratora Danych dostępny jest pod adresem: inspektor@koszalin.opoka.org.pl.
2. O zmianie osoby pełniącej funkcję Inspektora Ochrony Danych strony będą się informowały niezwłocznie bez konieczności zmiany niniejszych zasad.

Administrator danych
przetwarzający

Podmiot